

## TÖRVÉNYSZÉK

### A Törvényszék 2013. március 14-i ítélete — Fresh Del Monte Produce kontra Bizottság

(T-587/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Verseny — Kartellek — Banánpiac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Információcsere-rendszer — A versenykorlátozó célú összehangolt magatartás fogalma — Az összehangolás és a vállalkozások piaci magatartása közötti okozati összefüggés — Egységes jogsértés — A jogsértés betudhatósága — Védelemhez való jog — Bírságok — A jogsértés súlya — Együttműködés — Enyhítő körülmények”)

(2013/C 123/24)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Felperes: a Fresh Del Monte Produce, Inc. (George Town, Kajmán-szigetek, Egyesült Királyság) (képviselők kezdetben: B. Meyring avocat, és E. Verghese solicitor, később: B. Meyring)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők kezdetben: M. Kellerbauer, A. Biolan és X. Lewis, később: M. Kellerbauer, A. Biolan és P. Van Nuffel meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: az Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (Hambourg, Németország) (képviselők: A. Rinne avocat, C. Humpe és S. Kon solicitors, és C. Vajda QC)

#### Az ügy tárgya

Az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.188 — banán-ügy) 2008. október 15-én hozott C(2008) 5955 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem, és másodlagosan a bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az [EK] 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.188 — banán ügy) 2008. október 15-én hozott C(2008) 5955 végleges bizottsági határozat 2. cikkének c) pontjában kiszabott bírság összegét 8,82 millió euróban állapítja meg.
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Törvényszék a Fresh Del Monte Produce, Inc.-et kötelezi a saját költségei, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek háromnegyedének viselésére. A Bizottság viseli saját költségei egynegyedét.

4. Az Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG maga viseli a saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 44., 2009.2.21.

### A Törvényszék 2013. március 14-i ítélete — Dole Food és Dole Germany kontra Bizottság

(T-588/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Verseny — Kartellek — Banánpiac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A versenykorlátozó célú összehangolt magatartás fogalma — Információcsere-rendszer — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — A bírságok megállapításának módszeréről szóló iránymutatás — A jogsértés súlya”)

(2013/C 123/25)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Felperesek: a Dole Food Company, Inc. (Westlake, Kalifornia, Egyesült Államok) és a Dole Germany OHG (Hamburg, Németország) (képviselő: J.-F. Bellis avocat)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők kezdetben: X. Lewis és M. Kellerbauer, később: M. Kellerbauer és P. Van Nuffel meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

Az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.188 — banán-ügy) 2008. október 15-én hozott C(2008) 5955 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Dole Food Company, Inc.-et és a Dole Germany OHG-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 44., 2009.2.21.